



**2022-2023**

**Return to School Health Procedures |  
Procedimientos de Salud para el Regreso a Clase**

With the return to school, Blessed Trinity remains committed to providing a safe, high-quality learning environment for our students, families, faculty and staff, and visitors. To do so, BT continues to follow the current public health guidance available from the Centers for Disease Control (CDC) and the Minnesota Department of Health (MDH) regarding the management of all infectious diseases in a school setting. This relies on multi-layered strategies with additions and modifications related to health conditions in the school and local community.

In keeping with updates released August 11, 2022 Blessed Trinity will be implementing plans based on Community levels or response to local needs.

Con el regreso a la escuela, Blessed Trinity mantiene su compromiso de brindar un entorno de aprendizaje seguro y de alta calidad para nuestros estudiantes, familias, profesores, personal y visitantes. Para hacerlo, BT continúa siguiendo las guías de salud pública actuales disponibles de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud de Minnesota (MDH) con respecto al manejo de todas las enfermedades infecciosas en un entorno escolar. Esto se basa en estrategias de varios niveles con adiciones y modificaciones relacionadas con las condiciones de salud en la escuela y la comunidad local.

De acuerdo con las actualizaciones publicadas el 11 de agosto de 2022, Blessed Trinity implementará planes basados en los niveles de la comunidad o en respuesta a las necesidades locales.

### **At all times:**

#### **Stay Up to Date on Vaccinations**

All community members are encouraged to be up to date on all recommended vaccinations. This should be done in consultation with family healthcare providers, including, but not limited to, all required immunizations for school aged children and recommended vaccinations for specific conditions such as COVID-19. Please consult your primary care professional for more information for your family.

### **En todo momento:**

#### **Mantenerse al día con las vacunas**

Se alienta a todos los miembros de la comunidad a estar al día con todas las vacunas recomendadas. Esto debe hacerse en consulta con los proveedores de atención médica de la familia, incluidas: todas las vacunas requeridas para niños de edad escolar y las vacunas recomendadas para condiciones específicas, como COVID-19, entre otras. Consulte a su profesional de cuidado primario para obtener más información para su familia.

## Stay Home When Sick

The best way to prevent the spread of illness is to stay home when experiencing new or increasing symptoms. For those experiencing symptoms related to COVID-19, the recommendation is to both stay home and get tested as soon as possible. At-home tests are available in the school offices upon request. When managing positive COVID-19 cases or known exposures, all community members should use the [Isolation Guidelines](#) and [Exposure Guidelines](#) for recommended time away from school, testing procedures, and return to school plans.

## Quédese en casa cuando esté enfermo

La mejor manera de prevenir la propagación de enfermedades es quedarse en casa cuando experimente síntomas nuevos o que aumenten. Para aquellos que experimentan síntomas relacionados con COVID-19, la recomendación es quedarse en casa y hacerse la prueba lo antes posible. Las pruebas en el hogar están disponibles en las oficinas de la escuela a pedido. Al manejar casos positivos de COVID-19 o exposiciones conocidas, todos los miembros de la comunidad deben usar las [Guías de Aislamiento](#) y las [Guías de Exposición](#) para el tiempo recomendado fuera de la escuela, los procedimientos de prueba y los planes de regreso a la escuela.

## Hand Hygiene and Respiratory Etiquette

The appropriate procedures for hand washing and covering coughs and sneezes has been shown to significantly reduce the spread of all infectious diseases. Appropriate procedures are taught and practiced at school and encouraged to be followed outside school as well.

## Higiene de manos y Etiqueta Respiratoria

Se ha demostrado que los procedimientos apropiados para lavarse las manos y cubrirse al toser y estornudar reducen significativamente la propagación de todas las enfermedades infecciosas. Los procedimientos apropiados se enseñan y practican en la escuela y se anima a seguirlos también fuera de la escuela.

## Cleaning

Routine cleaning of surfaces and materials continues. This includes more frequent cleaning for soiled or higher touch materials and surfaces as well as the recommended daily procedures for cleaning, sanitizing, and disinfecting throughout the school buildings.

## Limpieza

La limpieza rutinaria de superficies y materiales continúa. Esto incluye una limpieza más frecuente de materiales y superficies sucios o de mayor contacto, así como los procedimientos diarios recomendados para limpiar, sanitizar y desinfectar todo el edificio escolar.

## Community Transmission Levels or Local Cases Increase

When Community Transmission Levels or Local Cases Increase, additional strategies may be added. These strategies are meant to address periods of increased transmission or higher-risk activities that would impact the continuation of regular school activities. Any of these strategies could be added or incorporated in consultation with public health resources, this may include:

**Increased Cohorting**- Smaller, restricted groups within the school and classrooms

**Increase Distancing** - More spacing between cohorts

**Required Use of Face Masks** - By individuals, Classrooms, a Campus, or the entire school community

## Niveles de Transmisión Comunitaria o Aumento de Casos Locales

Cuando aumentan los niveles de transmisión en la comunidad o los casos locales, se pueden añadir estrategias adicionales. Estas estrategias están destinadas a abordar los períodos de mayor transmisión o actividades de mayor riesgo que afectarían la continuación de las actividades escolares regulares. Cualquiera de estas estrategias podría agregarse o incorporarse en consulta con los recursos de Salud Pública. Éstos pueden incluir:

**Aumento de cohortes:** grupos más pequeños y restringidos dentro de la escuela y las aulas.

**Aumentar el distanciamiento:** más espacio entre cohortes

**Uso obligatorio de mascarillas:** individual, aulas, un campus o a toda la comunidad escolar

## Isolation and Quarantine procedure

*Continuing (No Change)*

Blessed Trinity will follow the Isolation and Quarantine procedures updated for Spring 2022. These follow the CDC & MDH [Isolation Guidelines](#). Community members testing positive must isolate for a minimum of 5 days and can return to school when symptoms have improved, but must also wear a mask through Day 10. Community members with a known exposure are expected to follow the [Quarantine Guidelines](#) as they apply to their individual situation. If quarantine is recommended, it follows the same guidance regarding 5 days isolation. Community members can return to school on day 6 with a negative test result but must continue wearing a mask through day 10.

## Procedimiento de Aislamiento y Cuarentena

Continúa sin cambios

Blessed Trinity seguirá los procedimientos de aislamiento y cuarentena actualizados para la primavera de 2022. Éstos siguen las [Guías de Aislamiento](#) del CDC y del MDH. Los miembros de la comunidad que den positivo deben aislarse durante un mínimo de 5 días y pueden regresar a la escuela cuando los síntomas hayan mejorado, pero también deben usar una máscara hasta el día 10. Se espera que los miembros de la comunidad con una exposición conocida sigan las [Guías de Cuarentena](#) según apliquen a su situación individual. Si se recomienda la cuarentena, siga la misma guía con respecto al aislamiento de 5 días. Los miembros de la comunidad pueden regresar a la escuela el día 6 con un resultado negativo en la prueba, pero deben continuar usando una mascarilla hasta el día 10.

## **New for 2022-2023**

Under the newest guidance, the recommendations to incorporate cohorts are removed. As a result, school and classroom operations will once again resume more flexible grouping, seating, and movement procedures. This supports our efforts to promote the strongest learning environment possible while utilizing other layers of our prevention plan to support student wellness. Due to these updates, universal contact tracing will not continue. Blessed Trinity will continue to send notifications consistent general notification to classrooms or groups as consistent with infectious disease protocols.

## **Nuevo para 2022-2023**

Según la guía más reciente, se eliminan las recomendaciones para incorporar cohortes. Como resultado, las operaciones de la escuela y el aula volverán a reanudar procedimientos más flexibles de agrupación, asientos y movimiento. Esto respalda nuestros esfuerzos para promover un entorno de aprendizaje lo más fortalecido posible mientras utilizamos otras etapas de nuestro plan de prevención para apoyar el bienestar de los estudiantes. Debido a estas actualizaciones, el rastreo universal de contactos no continuará. Blessed Trinity continuará enviando notificaciones consistentes de notificaciones generales a las aulas o grupos, de acuerdo con los protocolos de enfermedades infecciosas.